

DEVILBISS

SB-E2-360-J

Operation Manual



GTi – Gravity Spraygun



E	P 2 - 7	SV	P 14 - 19
DK	P 8 - 13	FI	P 20 - 25



DEVILBISS



Operation Manual

GTi – Gravity Spraygun

Important



Read and follow all instructions and Safety Precautions before using this equipment

Description

This product is suitable for use with both waterbased and solvent based coating materials. The design uses EPA compliant atomising technology to reduce overspray and improve coating efficiency.

Important: *These guns are not designed for use with highly corrosive and/or abrasive materials and if used with such materials it must be expected that the need for cleaning and/or replacement of parts will be increased. If there is any doubt regarding the suitability of a specific material contact your local Distributor or ITW Finishing direct.*

Model Part Number	
GTI-G110B-14	
Example:	
Aircap _____	Fluid nozzle size (14 = 1,4 mm)
Gunbody Finish _____	
M= Multi Colour (colours may vary), B= Blue Anodised	

Declaration of Conformity

We, ITW Finishing UK, Ringwood Road Bournemouth Dorset England declare under our sole responsibility that this product is in conformity with BS EN 292: parts 1 and 2 :1991 and BS EN 1953:1999, following the provisions of the Machinery Directive 89/392/EEC. This product also complies with the requirements of the EPA guidelines, PG6/34. Transfer efficiency certificates are available on request.

B. Holt, General Manager



SAFETY WARNINGS

E



Fire and explosion

Solvents and coating materials can be highly flammable or combustible when sprayed. **ALWAYS refer to the coating material suppliers instructions and COSHH sheets before using this equipment**



Users must comply with all local and national codes of practice and insurance company requirements governing ventilation, fire precautions, operation and house-keeping of working areas



This equipment, as supplied, is **NOT** suitable for use with Halogenated Hydrocarbons.

Static Electricity can be generated by fluid and/or air passing through hoses. To prevent such a risk, earth continuity to the spray equipment and the object being sprayed should be maintained.

Personal Protective Equipment



Toxic vapours – When sprayed, certain materials may be poisonous, create irritation or be otherwise harmful to health. Always read all labels and safety data sheets for the material before spraying and follow any recommendations. If In Doubt, Contact Your Material Supplier



The use of respiratory protective equipment is recommended at all times. The type of equipment must be compatible with the material being sprayed

Always wear eye protection when spraying or cleaning the spraygun

Gloves must be worn when spraying or cleaning the equipment



Training – Personnel should be given adequate training in the safe use of spraying equipment.

Misuse

Never aim a spraygun at any part of the body

Never exceed the max. recommended safe working pressure for the equipment

The fitting of non-recommended or non-original spares may create hazards

Before cleaning or maintenance, all pressure must be isolated and relieved from the equipment

The product should be cleaned using a gun washing machine. However, this equipment should not be left inside gun washing machines for prolonged periods of time.

Noise Levels

The A-weighted sound level of sprayguns may exceed 85 dB (A) depending on the set-up being used. Details of actual noise levels are available on request. It is recommended that ear protection is worn at all times when spraying



Parts List

Ref. No	Description	Part Number	Qty
1	Air Cap/Retaining ring	GTI-407-	1
1a	Spring Clip	JGA-156-K5	1
+**2	Nozzle (up to 1.5 mm)	GTI-213-**-K	1
	Nozzle (1.6 mm to 2.2 mm)	GTI-214-**-K	1
3	Baffle & Seal	GTI-425-K	1
	Baffle Seal - Kit of 5	GTI-33-K5	1
+4	Packing	GTI-439-K2	1
5	Spreader Valve	GTI-404-K	1
6	Stud and Screw	GTI-408-K5	1
+7	Needle (for GTI-214 Tip)	GTI-420-K	1
	Needle (for GTI-213 Tip)	GTI-413-K	1
+8	Spring and Pad	GTI-409-K5	1
9	Bushing	GTI-402-K	1
9a	Seal kit of 5	JGS-72-K5	2
10	Needle Adjusting Screw	GTI-414-K	1
11	Valve Assembly	JGK-449	1
12	Trigger	GTI-108	1
13	Connector	JGA-158	1
14	Gun Hook	GFG-6	1
15	Airflow Valve	GTI-415-K	1
16	1/2 Ltr Gravity Cup Kit	GFC-501	1
17	Cup Lid	GFC-402	1
18	Drip Check Lid kit of 5	GFC-2-K5	1
19	Filter	KGP-5	1
20	Circlip	25746-007-K5	1
21	Circlip	SST-8434-K5	2
22	Seal & Pin Kit (+ SST-8434-K5)	GTI-428-K5	2
23	Washer	GFC-17-K5	1
24	Air valve stem assembly	JGS-431-1	1
25	Spring	JGV-262-K5	1

* - * Denotes Aircap Number - Available Aircaps No's 105 and 110

** - ** Denotes Fluid Tip Size—Available Sizes;
 GTI-213 0.85, 1.0, 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 mm
 GTI-214 1.6, 1.8, 2.0 and 2.2 mm

+ - Parts included in service Kit (see accessories)

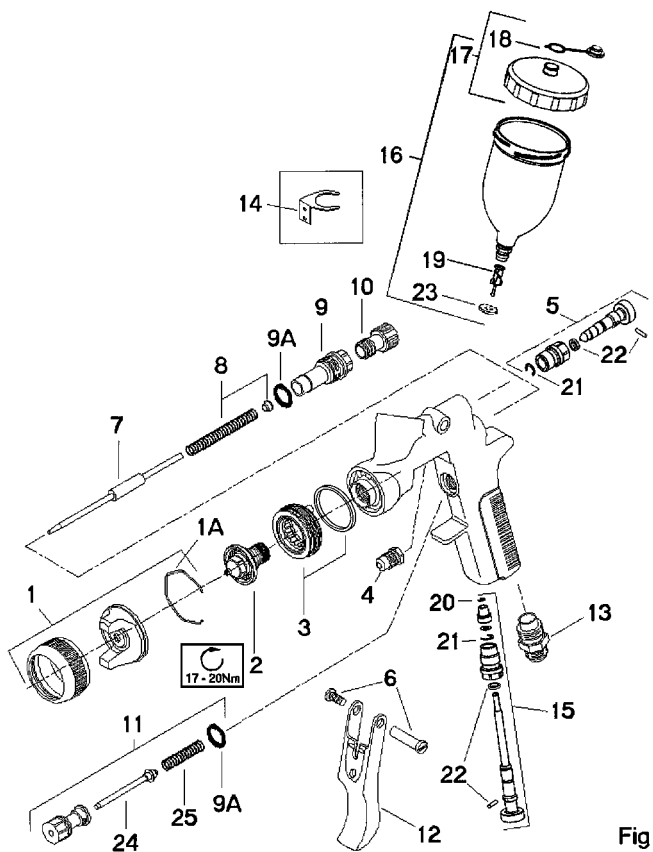


Fig 1

Specification

Air supply connection -	Universal 1/4 BSP and NPS
Maximum static inlet pressure -	P ₁ = 9 bar (130 psi)
Nominal gun inlet pressure with gun triggered -	2 bar (29 psi)
Gun Weight -	580 g

Materials of Construction

Gun body	-	Anodised Aluminium
Nozzle	-	Stainless steel
Needle	-	Stainless Steel
Cup	-	Acetal and Stainless Steel

E

Installation

Important: *To ensure that this equipment reaches you in first class condition, protective coatings have been use. **Flush the equipment through with a suitable solvent before use.***

1. Attach air hose to connector (13). Recommended hose size 8 mm bore.
2. Air supply should be filtered and regulated.

Operation

1. Mix coating material to manufacturers instructions
2. Turn needle adjusting screw (10) counter-clockwise until first thread shows
3. Turn pattern valve (5) counter-clockwise to fully open
4. Adjust inlet air pressure to give 2 bar (29psi) at the gun inlet with the gun triggered. (*pressure gauge attachment shown under Accessories is recommended for this*)
5. Test spray. If the finish is too dry reduce airflow by reducing inlet pressure. If finish is too wet reduce fluid flow by turning needle screw (10) clockwise. If atomisation is too coarse, increase inlet air pressure. If too fine reduce inlet pressure.
6. The pattern size can be reduced by adjusting valve (5)
7. Hold gun perpendicular to surface being sprayed. Arcing or tilting may result in uneven coating.
8. The recommended spray distance is 150-200 mm (6"-8").
9. Spray edges first. Overlap each stroke a minimum of 50%. Move gun at a constant speed.
10. Always turn off air supply and relieve pressure when gun is not in use.

Air Flow Valve (15)

1. If the airflow valve (15) is fitted this can be used to reduce the inlet pressure through the gun. Screw the Adjusting Knob in to reduce pressure.

Preventative Maintenance

1. Turn off air supply and relieve pressure in the airline, or if using QD system, disconnect from airline.
2. Empty coating material into a suitable container and clean, preferably in a gun wash machine.
3. Remove air cap and clean. If any of the holes in the cap are blocked with coating material use a toothpick to clean. Never use metal wire which could damage the cap and produce distorted spray patterns
4. Ensure the tip of the nozzle is clean and free from damage. Build up of dried paint can distort the spray pattern.
5. Lubrication – stud/screw (6), needle (7) and air valve (11) should be oiled each day.

Replacement of Parts

E

Nozzle (2) and Needle (7) – Remove parts in the following order: 10, 8, 7, 1 and 2. Replace any worn or damaged parts and re-assemble in reverse order. Recommended tightening torque for nozzle (2) 17-20 Nm (150-180 lbf in)

Packing – Remove parts 10, 8, 7. Unscrew cartridge (4). Fit new cartridge finger tight. Re-assemble parts 7, 8, and 10 and tighten cartridge (4) with spanner sufficient to seal but to allow free movement of needle. Lubricate with gun oil.

Air valve – Remove parts 6 and 12. Unscrew valve assembly. Re-assemble fitting spring to valve head

Spreader valve – Caution: always ensure that the valve is in the fully open position by turning screw fully counter-clockwise before fitting to body.

Air cap / Nozzle Selection
Refer to coating material manufacturers recommendations or ITW Finishing UK Website:
www.itweuropeanfinishing.com

Accessories

Spanner – order SPN-5

Cleaning Brush – order 4900-5-1-K3

Service Kit – order GTi-416 add nozzle size as required (i.e. GTi-416-14)

Pressure gauge Attachment – order GA-515

Gun Mounted Regulator – order DVR-501

Lubricant - order GL-1-K10



DEVILBISS



Betjeningsvejledning

GTi – Sprøjtepistol med tyngdefødning

Vigtigt

Læs og følg vejledningen og alle sikkerhedsforholdsreglerne nøje, før du bruger dette udstyr.

Dette produkt kan bruges både i forbindelse med vandbaseret og opløsningsmiddelbaseret sprøjtemateriale. Sprøjtepistolen bruger en forstøvningsteknik, der er i overensstemmelse med EPAs retningslinier og mindsker overspray og gør sprøjtebehandlingen mere effektiv.

Vigtigt: Disse pistoler kan ikke tåle at blive brugt i forbindelse med meget korrosive og/eller slibende materialer. Hvis de bruges i forbindelse med sådanne materialer, må det forventes, at de skal renses mere og/eller at antallet af dele, der skal udskiftes, stiger. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt et produkt er egnet, kan du kontakte din lokale forhandler, eller du kan kontakte ITW Finishing direkte.

	Reservedels modelnummer	
Eksempel:	GTI-G110B-14	
Lufthætte _____	↑	Væskedysestørrelse (14 = 1,4 mm)
Pistolfinish _____	↑	
M = Flerfarvet (farverne kan variere), B = Anodiseret blå		

Overensstemmelseserklæring

Vi, ITW Finishing UK, Ringwood Road, Bournemouth, Dorset, England erklærer at have det fulde ansvar for, at dette produkt er i overensstemmelse med BS EN 292: del 1 og 2 :1991 og BS EN 1953:1999, og følger de gældende retningslinier i henhold til maskindirektivet 89/392/EØF. Dette produkt overholder også kravene i henhold til EPA-retningslinierne, PG6/34. Ved henvendelse kan man få et effektivitetscertifikat vedrørende overførsel.

B. Holt, Administrerende direktør

Reservedelsliste

DK

Ref. Nr.	Beskrivelse	Reservedelsnummer	Antal
1	Lufthætte/omløberring	GTI-407-	1
1a	Fjederholder	JGA-156-K5	1
+**2	Dyse (op til 1,5 mm)	GTI-213-**-K	1
	Dyse (1,6 mm til 2,2 mm)	GTI-214-**-K	1
3	Luffordelerring og tætning	GTI-425-K	1
	Tætning til Luftfordelerring sæt med 5	GTI-33-K5	1
+4	Pakning	GTI-439-K2	1
5	Spreaderjustering	GTI-404-K	1
6	Pindbolt og skrue	GTI-408-K5	1
+7	Nål (til GTI-214-dyse)	GTI-420-K	1
	Nål (til GTI-213-dyse)	GTI-413-K	1
+8	Fjeder og pude	GTI-409-K5	1
9	Bøsning	GTI-402-K	1
9a	Tætnings- sæt med 5	JGS-72-K5	2
10	Nåljusterskrue	GTI-414-K	1
11	Luftventil	JGK-449	1
12	Aftrækker	GTI-108	1
13	Luftindgangsnippel	JGA-158	1
14	Pistolkrog	GFG-6	1
15	Luftreguleringsventil	GTI-415-K	1
16	1/2 l overkop	GFC-501	1
17	Låg	GFC-402	1
18	5 sæt dryplåg	GFC-2-K5	1
19	Filter	KGP-5	1
20	Låsering – sæt med 5	25746-007-K5	1
21	Låsering – sæt med 5	SST-8434-K5	2
22	Tætnings- og stiftsæt (+ SST-8434-	GTI-428-K5	2
23	Skive	GFC-17-K5	1
24	Ventil	JGS-431-1	1
25	Fjeder	JGV-262-K5	1

* - ** Betegner Lufthættenummer – Fås i lufthættenumrene 105 og 110

** - ** Betegner væskespidsens størrelse – Fås i følgende størrelser;
 GTI-213 0,85; 1,0; 1,1; 1,2; 1,3; 1,4; 1,5 mm
 GTI-214 1,6; 1,8; 2,0 og 2,2 mm

+ - Reservedele i servicesæt (se tilbehør)

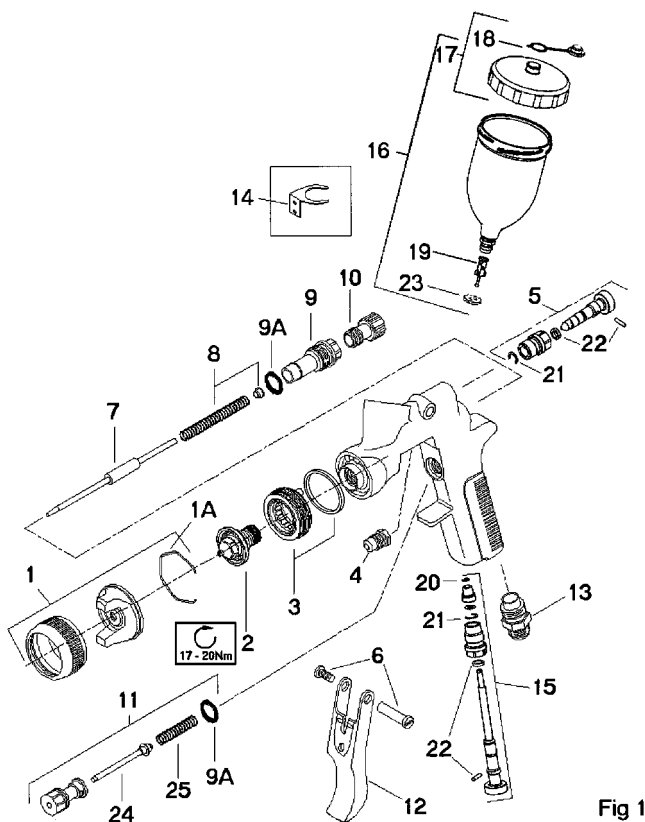


Fig 1

Specifikation

Lufforsyningsforbindelse -	Universal $\frac{1}{4}$ BSP og NPS
Maksimalt statisk indgangstryk -	$P_1 = 9$ bar (130 psi)
Nominelt indgangstryk når pistolen er i brug -	2 bar (29 psi)
Pistolens vægt -	580 g

Konstruktionsmateriale

Pistol	-	Anodiseret aluminium
Dyse	-	Rustfrit stål
Nål	-	Rustfrit stål
Kop	-	Acetal og rustfrit stål

Installation

DK

Vigtigt: For at sikre at dette udstyr når frem i bedste stand, har vi overfladebeskyttet materialet. **Skyl udstyret igennem med et egnet opløsningsmiddel før brug.**

1. Tilslut luftslangen til forbindelsesdelen (13). Den anbefalede slangestørrelse har en åbning på 8 mm.
2. Luftforsyningen skal filtreres og reguleres.

Betjening

1. Bland sprøjtematerialet efter producentens vejledning.
2. Drej nåljusterskruen (10) mod uret, indtil det første gevind bliver synlig.
3. Drej vifthereguleringen (5) mod uret for at åbne den fuldstændig.
4. Juster luftindgangstrykket til 2 bar (29psi) ved pistolåbningen, mens du holder aftrækkeren inde. *(Det anbefales at bruge et trykmanometer til dette, som vist under Tilbehør).*
5. Testspray. Hvis finishen er for tør, kan man reducere luftstrømmen ved at reducere indgangstrykket. Hvis finishen er for våd, kan man reducere væskestrømmen ved at dreje nålskruen (10) med uret. Hvis forstøvningen er for grov, kan man øge luftindgangstrykket. Hvis forstøvningen er for fin, skal man reducere indgangstrykket.
6. Mønsterstørrelsen kan reduceres ved at justere ventilen (5).

7. Hold pistolen vinkelret på den overflade, der sprøjtes. Hvis man buer eller hælder den, kan det medføre en ujævn overfladebehandling.
8. Den tilrådelige sprøjteafstand er 150-200 mm.
9. Spray kanterne først. Overlap hvert strøg med minimum 50%. Bevæg pistolen med konstant hastighed.
10. Sluk altid for luftforsyningen og væskeforsyningen udløs trykket, når pistolen ikke er i brug.

Luftventil (15)

1. Hvis luftventilen (15) er indstillet, kan det hjælpe med at reducere indgangstrykket gennem pistolen. Skru justeringsgrebet ind for at reducere trykket.

Forebyggende vedligeholdelse

1. Sluk for luftforsyningen og udløs trykket i luftledningen, eller frakobl luftledningen, hvis der anvendes et QD-system.
2. Hold overfladebehandlingsmaterialet i en egnet beholder, og rens udstyret, helst i en pistolrensemaskine.
3. Fjern lufthætten og rens den. Hvis nogle af hullerne i hætten er tilstoppet, kan man bruge en tandstik

- til at rense dem med. Brug aldrig ståltråd, da det kan ødelægge hætten og forårsage et forvrænget sprøjtemønster.
4. Kontrollér, at dysens spids er ren og ubeskadiget. Lag på lag af tørret maling kan forårsage et forvrænget sprøjtemønster.
5. Smøring – pindbolt/skrue (6), nål (7) og luftventil (11) bør smøres med olie hver dag.

Udskiftning af dele

Dyse (2) og nål (7) – Fjern delene i følgende rækkefølge: 10, 8, 7, 1 og 2. Udskift de slidte eller beskadigede dele, og saml dem i omvendt rækkefølge. Det anbefales at bruge følgende tilspændingsmoment til dyse (2): 17-20 Nm.

Pakning – Fjern delene 10, 8, 7. Skru indsatsen løs (4). Skru den nye indsats i med fingerkraft. Saml delene 7, 8, og 10, og stram indsatsen (4) med en skruenøgle, så den er tæt, men så nålen stadig kan bevæge sig frit. Smør med pistololie.

Luftventil – Fjern delene 6 og 12. Skru ventilsettet løs. Saml delene ved at sætte fjederen sammen med ventilhovedet.

Spredjustering – Forsigtig: Sørg altid for, at ventilen er i den fuldt åbne position, ved at dreje skruen helt mod uret, før du sætter den på.

Valg af lufthætte/dyse

Vi henviser til de anbefalinger, som producenten af sprøjtematerialet har givet eller til ITW Finishing UK's Webside:

www.itweuropeanfinishing.com

Tilbehør

Skruenøgle – bestil SPN-5

Rengøringsbørste – bestil 4900-5-1-K3

Servicesæt – bestil GTi-416 tilføj den rigtige dysestørrelse (d.v.s. GTi-416-14)

Trykmanometer – bestil GA-515

Pistolmonteret regulator – bestil DVR-501

Smøremiddel – bestil GL-1-K10



SIKKERHEDSADVARSLER

DK



Brand og eksplosion

Opløsningsmidler og sprøjtematerialer kan være meget brandfarlige og letantændelig, når man sprøjter med dem. **Læs altid sprøjtematerialeleverandørens vejledning og dokumenter med bestemmelser om helbredsskadelige stoffer inden brug af dette udstyr.**



Brugerne skal overholde alle lokale og nationale brugerregler samt forsikringssselskabers krav til ventilation, brandforanstaltninger, betjening og rengøring af arbejdsområder.



Dette udstyr er, som leveret, **IKKE** egnet til brug i forbindelse med halogenerede carbonhydrider.

Væske og/eller luft, der passerer gennem slanger, kan generere statisk elektricitet. For at forhindre en sådan risiko bør sprøjteudstyret og genstanden, der sprøjtes, hele tiden have jordforbindelse.

Personligt beskyttelsesudstyr



Giftige dampe – Visse materialer kan være giftige, forårsage irritation eller på anden måde være skadelige for helbredet, når man sprøjter med dem. Læs altid etiketterne og materialets sikkerhedsinformationer, før sprøjtning påbegyndes, og følg anbefalingerne. Kontakt din materialeleverandør, hvis du er i tvivl.



Det anbefales til enhver tid at bruge udstyr, der forhindrer indånding af giftige dampe. Udstyrets type skal svare til det materiale, der sprøjtes med.

Anvend altid beskyttelsesbriller, når du sprøjter eller renses sprøjtemaskinen.

Brug altid handsker, når du sprøjter eller renses udstyret.



Uddannelse – Personalet bør uddannes tilstrækkeligt i, hvordan man bruger sprøjteudstyret på den sikreste måde.

Forkert brug

Ret aldrig sprøjtepistolen mod en legemsdel.

Lad aldrig udstyret overstige det højst anbefalede sikre arbejdstryk.

Det kan være fagligt at anvende ikke-anbefalet eller uoriginale reservedele.

Før rensning eller vedligeholdelse skal al udstyrets tryk være isoleret og udløst.

Produktet bør renses i en pistolrensemaskine. Udstyret må dog ikke ligge i pistolrensemaskinen i længere tid af gangen.

Støjniveau

Sprøjtepisasters A-vægtede støjniveau kan overstige 85 dB (A) afhængig af hvilke arbejdsformer, der anvendes.

Ved henvendelse kan man få detaljer for relevante støjniveauer. Det anbefales, at man altid benytter en form for ørebeskyttelse, når man sprøjter.





DEVILBISS



Bruksanvisning

GTi – Sprutpistol med självtryck



Viktigt

Läs igenom och följ alla instruktioner och säkerhetsföreskrifter innan du använder utrustningen.

Beskrivning

Den här produkten lämpar sig för användning med både vattenbaserade och oljebaserade material. För att minska översprutning och öka bstrykningseffektiviteten används en EPA-godkänd fördelningsteknik.

Viktigt! De här pistolerna är inte avsedda för användning med starkt frätande och/eller nötande material. Om dessa ändå används är det viktigt att tänka på att behovet av rengöring och/eller byte av delar då ökar. Om du är tveksam huruvida ett visst material lämpar sig för utrustningen kan du endera kontakta din lokala distributör eller ITW Finishing direkt.

Modell, delnummer	
Exempel:	GTI-G110 B- 14
Luftmunstycke	_____ ↑
Pistolhus, ytfinish	_____ ↑
M= Flerfärg (färg kan variera), B= Blå, eloxerad	_____ ↑ Dysa, innerdimension (14 = 1,4 mm)

Överensstämmelseförklaring

Härmed förklarar vi, ITW Finishing UK, Ringwood Road, Bournemouth, Dorset, England, som ensam ansvarig, att den här produkten överensstämmer med standarderna BS EN 292: delar 1 och 2 :1991 samt BS EN 1953:1999, i enlighet med bestämmelserna i maskindirektivet 89/392/EEG. Produkten överensstämmer också med kraven i EPA:s riktlinjer, PG6/34. Certifikat rörande överföringseffektivitet finns att få på begäran.

B. Holt, General Manager

Dellista

SV

Ref. nr	Beskrivning	Delnr	Antal
1	Luftmunstycke/stoppring	GTI-407-	1
1a	Fjäderklämma	JGA-156-K5	1
+**2	Dysa (upp till 1,5 mm)	GTI-213-**-K	1
	Dysa (1,6 mm till 2,2 mm)	GTI-214-**-K	1
3	Fördelarplatta & tatning	GTI-425-K	1
	Fördelarplattatatning	GTI-33-K5	
+4	Packning	GTI-439-K2	1
5	Fördelarventil	GTI-404-K	1
6	Bult och skruv	GTI-408-K5	1
+7	Nål (till GTI-214 färgmunstycke)	GTI-420-K	1
	Nål (till GTI-213 färgmunstycke)	GTI-413-K	
+8	Fjäder och dyna	GTI-409-K5	1
9	Bussning	GTI-402-K	1
9a	Tätningssats om 5	JGS-72-K5	2
10	Justerskruv till nål	GTI-414-K	1
11	Ventilsats	JGK-449	1
12	Avtryckare	GTI-108	1
13	Anslutning	JGA-158	1
14	Pistol krok	GFG-6	1
15	Luftströmningsventil	GTI-415-K	1
16	1/2 l koppsets för självtrycksmatning	GFC-501	1
17	Kopplock	GFC-402	1
18	Droppfångarlock, sats om 5	GFC-2-K5	1
19	Filter	KGP-5	1
20	Fjäderbricka – Sats om 5	25746-007-K5	1
21	Fjäderbricka – Sats om 5	SST-8434-K5	2
22	Tätning- och stiftsats (+ SST-8434-K5)	GTI-428-K5	2
23	Packning	GFC-17-K5	1
24	Ventil	JGS-431-1	1
25	Fjäder	JGV-262-K5	1

* - ** Avser luftmunstyckesnummer – tillgängliga luftmunstycken nr 105 och 110

** - ** Avser innerdimension – tillgängliga storlekar:
 GTI-213 0,85, 1,0, 1,1, 1,2, 1,3, 1,4 och 1,5 mm
 GTI-214 1,6, 1,8, 2,0 och 2,2 mm

+ - Ingående delar i servicesatsen (se tillbehör)

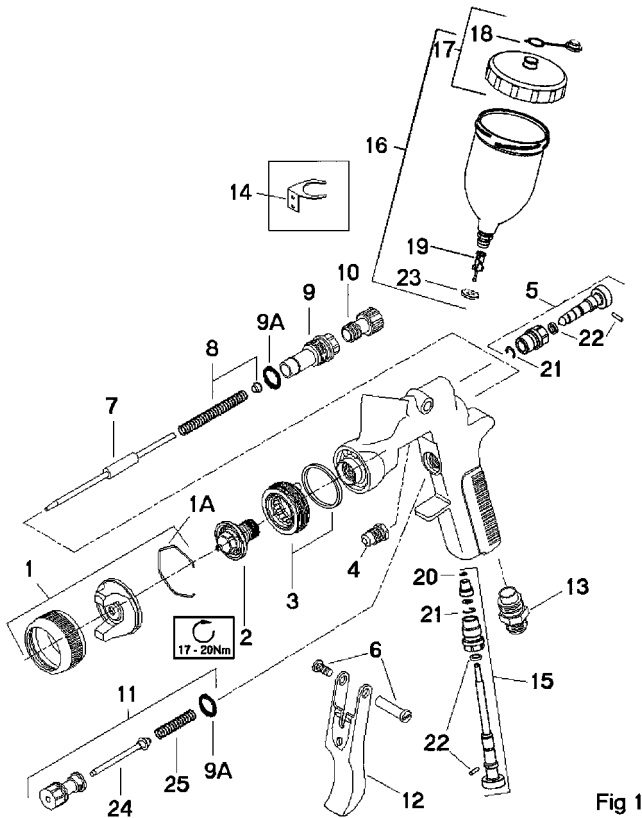


Fig 1

Specifikation

Anslutning till luftintag -	Universal $\frac{1}{4}$ BSP och NPS
Maximalt statiskt inströmningstryck -	$P_1 = 9$ bar
Nominellt inströmningstryck med avtryckaren aktiverad -	2 bar
Pistolens vikt -	580 g

Konstruktionsmaterial

Pistolhus	-	Eloxerad aluminium
Dysa	-	Rostfritt stål
Nål	-	Rostfritt stål
Kopp	-	Acetal och rostfritt stål

Installation

Viktigt! För att försäkra oss om att utrustningen når dig i toppskick har ett skyddsöverdrag använts. **Spola igenom utrustningen med lämpligt lösningsmedel innan du använder den.**

1. Anslut luftslangen till anslutningen (13). Slang med en diameter om 8 mm rekommenderas.
2. Luftintaget bör filtreras och regleras.

Användning

1. Blanda bstrykningsmaterialet enligt tillverkarens instruktioner.
2. Vrid nålens justerskruv (10) motsols tills du kan se den första gången.
3. Vrid mönsterventilen (5) motsols för att öppna helt.
4. Justera inströmningstrycket till att ge 2 bar vid pistolens intag med avtryckaren aktiverad. *(För detta rekommenderas tryckmätaraggregatet under Tillbehör.)*
5. Provspruta. Om ytan är för torr ska du minska luftflödet genom att minska inströmningstrycket. Om ytan är för blöt ska du minska färgflödet genom att vrida nålens justerskruv (10) medsols. Om fördelningen är för grov ska du öka inströmningstrycket. Om den är för fin ska du minska inströmningstrycket.
6. Mönsterstorleken kan minskas genom att du justerar ventilen (5).
7. Håll pistolen i rät vinkel mot den yta som sprutas. Vinkling eller lutning kan leda till att bstrykningen blir ojämn.
8. Rekommenderat sprutavstånd är 150-200 mm.
9. Spruta kanterna först. Spruta över minst 50 % av varje färgdrag. Flytta pistolen med konstant hastighet.
10. Slå alltid ifrån luftintaget och lätta på trycket när du inte använder pistolen.

Luftströmningsventil (15)

1. Om pistolen har en luftströmningsventil (15) kan denna användas till att minska inströmningstrycket genom pistolen. Skruva justerratten inåt för att minska

Förebyggande underhåll

1. Slå ifrån luftintaget och lätta på trycket i luftledningen. Om du använder snabbkopplingsystemet, koppla bort luftledningen.
2. Töm materialet i en lämplig behållare och rengör pistolen, helst i en pistolrengöringsmaskin.
3. Ta bort och rengör luftmunstycket. Om något av hålen i locket är blockerat med färg ska du rengöra det med en tandpetare. Använd aldrig metalltråd som kan skada locket och leda till förvanskade sprutmönster.
4. Kontrollera att dysans spets är ren och att den inte är skadad. Ansamling av torkad färg kan förvanska sprutmönstret.
5. Smörjning – bult/skruv (6), nål (7) och luftventil (11) bör smörjas varje dag.

Byte av delar

Dysa (2) och nål (7) – Ta bort delarna i följande ordningsföljd: 10, 8, 7, 1 och 2. Byt ut alla slitna eller skadade delar och sätt tillbaka i omvänd ordning. Rekommenderat åtdragningsmoment för dysan (2) är 17-20 Nm.

Packning – Ta bort delarna 10, 8, 7. Skruva loss patronen (4). Sätt dit den nya patronen och dra åt för hand. Sätt tillbaka delarna 7, 8 och 10 och dra åt patronen (4) med skruvnyckel så pass att det blir tätt. Se dock till att nålen kan röra sig fritt. Smörj med vapenolja.

Luftventil – Ta bort delarna 6 och 12.

Skruva isär ventsatsen. Montera ihop genom att passa in fjädern på ventilhuvudet.

Fördelarventil – Varning: kontrollera att ventilen är helt öppen genom att vrida skruven motsols så långt det går, innan den monteras på huset.

Val av luftmunstycke / dysa

Se rekommendationer från materialtillverkare eller ITW Finishing UK:s webbsida:

www.itweuropeanfinishing.com

Tillbehör

Skiftnyckel – beställningsnr SPN-5

Rengöringsborste – beställningsnr 4900-5-1-K3

Servicesats – beställningsnr GTi-416, specificera dysans storlek (t.ex. GTi-416-14)

Tryckmätaraggregat – beställningsnr GA-515

Pistolmonterat reglage – beställningsnr DVR-501

Smörjmedel – beställningsnr GL-1-K10



SÄKERHETSVARNINGAR

SV



Brand och explosion

Lösningsmedel och bestrykningsmaterial kan vara mycket brandfarliga och lättantändliga när de sprutas. **Läs ALLTID materialleverantörens anvisningar och COSHH-bladen innan du använder utrustningen.**



Användare måste följa alla lokala och nationella föreskrifter samt försäkringsbolagens krav rörande ventilation, brandskydd, drift och skötsel av arbetsområdet.



Utrustningen är i leveranskicket **INTE** lämpat för användning med halogenkolväten.

Statisk elektricitet kan genereras av vätskor och/eller luft som passerar genom slangarna. För att motverka denna risk ska sprututrustningens förlängning jordas och det föremål som sprutas ska underhållas.



Personlig skyddsutrustning

Giftiga ångor – Vissa material kan vid sprutning vara giftiga, orsaka irritation eller på annat sätt vara skadliga för hälsan. Läs alltid alla etiketter och säkerhetsblad för materialet innan sprutning. Följ alla rekommendationer. Om du är tveksam ska du kontakta materialleverantören.



Du rekommenderas att alltid bära andningsskydd. Utrustningen måste vara kompatibel med det material som sprutas.

Bär alltid ögonskydd vid sprutning eller rengöring av sprutpistolen.



Handskar skall bäras vid sprutning eller rengöring av utrustningen.

Utbildning – Personal bör ges lämplig utbildning med avseende på säker användning av sprututrustningen.

Missbruk

Rikta aldrig en sprutpistol mot någon del av kroppen.

Överstig aldrig utrustningens maximala rekommenderade säkra arbetstryck.

Montering av icke-rekommenderade delar eller icke-originaldelar på utrustningen kan utgöra fara.

Innan rengöring eller underhåll måste allt tryck isoleras och släppas ut från utrustningen.

Produkten bör rengöras med hjälp av en pistolrengöringsmaskin. Utrustningen bör emellertid inte lämnas inuti rengöringsmaskinen någon längre tid.



Bullernivå

Sprutpistolernas A-vägda bullernivå kan överstiga 85 dB (A) beroende på vilken installation som används. Information om faktiska bullernivåer kan fås på begäran. Vi rekommenderar att hörselskydd alltid bärs vid sprutning.



DEVILBISS



Käyttöohje

GTi – yläsäiliömaaliruisku

Tärkeää

Perehdy kaikkiin ohjeisiin ja varotoimiin ennen laitteen käyttöä ja noudata niitä

Kuvaus

Tämä tuote sopii käytettäväksi sekä vesi- että liuotinpohjaisten pinnoitusaineiden kanssa. Mallissa käytetään ympäristömääräysten mukaista sumutustekniikkaa, joka vähentää liikasumutusta ja parantaa pinnoitustehoa.

Tärkeää: Näitä ruiskuja ei ole tarkoitettu käytettäväksi erityisen syövyttävien ja/tai hankaavien aineiden kanssa. Jos niitä käytetään tällaisten aineiden kanssa, puhdistuksen tarve todennäköisesti lisääntyy ja/tai osia on vaihdettava useammin. Mikäli et ole varma jonkin aineen sopivuudesta laitteelle, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai suoraan ITW Finishingiin

Mallin osanumero

Esimerkki:

GTI-G110B-14

Ilmasuutin _____

Ruiskun rungon pintakäsittely _____

M= useita eri värejä, **B** = sininen eloksoitu

Nestesuuttimen koko
(14 = 1,4 mm)

EU:n vaatimuksenmukaisuusvakuutus

ITW Finishing UK, Ringwood Road, Bournemouth, Dorset, England vakuuttaa, että tämä tuote on standardin EN 292, osien 1 ja 2 :1991 sekä standardin EN 1953:1999 mukainen ja täyttää konedirektiivin 89/392/ETY vaatimukset. Tuote on myös EPA:n ohjeen PG6/34 mukainen. Todistukset siirron hyötysuhteesta toimitetaan pyydettyessä.

B. Holt, Johtaja

Osaluettelo

Viite-numero	Kuvaus	Osanumero	Kpl
1	Ilmasuutin/kiinnitysrenkas	GTI-407-	1
1a	Jousikiinnike	JGA-156-K5	1
+**2	Suutin (1,5 mm:iin saakka)	GTI-213-**-K	1
	Suutin (1,6 mm – 2,2 mm)	GTI-214-**-K	1
3	Ilmanjakorenkas ja tiiviste	GTI-425-K	1
	Ilmanjakorenkkaan tiiviste - 5 sarja	GTI-33-K5	1
+4	Tiivistesarja	GTI-439-K2	1
5	Viuhkansäätö (viuhka)	GTI-404-K	1
6	Liipaisinpultti ja ruuvi	GTI-408-K5	1
+7	Neula (GTI-214 nestesuuttimelle)	GTI-420-K	1
	Neula (GTI-213 nestesuuttimelle)	GTI-413-K	1
+8	Jousi ja tyyny	GTI-409-K5	1
9	Holkki	GTI-402-K	1
10	Neulan säätöruuvi	GTI-414-K	1
11	Ilmaventtiili	JGK-449	1
12	Liipaisin	GTI-108	1
13	Liitin	JGA-158	1
14	Ruiskun pidike	GFG-6	1
15	Ilmanvirtausventtiili	GTI-415-K	1
16	1/2 I yläsäiliösarja	GFC-501	1
17	Säiliön kansi	GFC-402	1
18	Tipanestin, 5	GFC-2-K5	1
19	Suodatin	KGP-5	1
20	Lukitusrenkas	25746-007-K5	1
21	Lukitusrenkas	SST-8434-K52	1
22	Ilmaventtiilin tiivistesarja (+ SST-8434-K5)	GTI-428-K5	1
23	Tiivisterengas	GFC-17-K5	1
24	Venttiili	JGS-431-1	1
25	Jousi	JGV-262-K5	1

* - ** Ilmaisee ilmakannen numeron – saatavissa numerot 105 ja 110

** - ** Ilmaisee värisuuttimen koon – saatavissa seuraavat koot:
 GTI-213 0,85 mm; 1,0 mm; 1,1 mm; 1,2 mm; 1,3 mm; 1,4 mm
 ja 1,5 mm
 GTI-214 1,6 mm; 1,8 mm; 2,0 mm ja 2,2 mm

+ - huoltosarjaan sisältyvät osat (katso lisävarusteet)

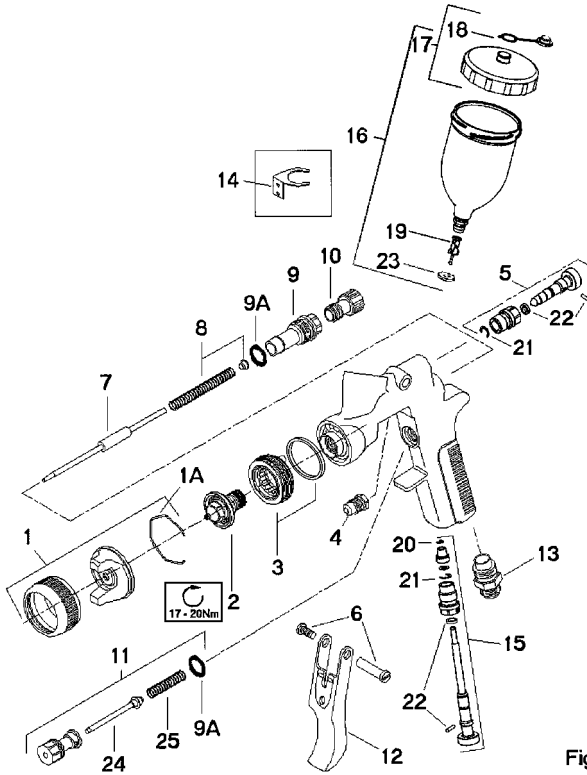


Fig 1

Tekniset tiedot

Ilmaletkun liitäntä	- Yleiskierre 1/4" BSP ja NPS
Suurin staattinen tulopaine	- P ₁ = 9 bar (130 psi)
Nimellispaine laukaistaessa	- 2 bar (29 psi)
Ruiskun paino	- 580 g

Valmistusmateriaali

Ruiskun runko	- eloksoitu alumiini
Suutin	- ruostumaton teräs
Neula	- ruostumaton teräs
Kansi	- asetaali ja ruostumaton teräs

Asennus

FI

Tärkeää: *Varmistaaksemme sen, että saat laitteen ensiluokkaisessa kunnossa, olemme käsitelleet laitteen pinnan suoja-aineella. **Huuhtele laite ennen käyttöä sopivalla liuottimella.***

1. Liitä ilmaletku liittimeen (13). Suositeltava letkun sisähalkaisija on 8 mm.
2. Ilman pitää olla suodatettua ja säädelyä.

Käyttö

1. Sekoita pinnoitusaine valmistajan ohjeiden mukaisesti.
2. Kierrä neulansäätöruuvia (10) vastapäivään, kunnes ensimmäinen kierre näkyy.
3. Kierrä kuvioventtiiliä (5) vastapäivään, kunnes se on kokonaan auki.
4. Säädä tuloilman paine siten, että se on 2 baria (29 psi) ruiskun tuloaukolla laukaistaessa. *(Tähän tarkoitukseen suositellaan Lisätarvikkeet-kohdassa mainittua painemittarin liitintä.)*
5. Testaa ruiskutusjälki. Jos jälki on liian kuiva, vähennä ilmanvirtausta alentamalla tulopainetta. Jos jälki on liian märkä, vähennä nesteenvirtausta kiertämällä neulan säätöruuvia (10) myötäpäivään. Jos sumu on liian paksua, lisää tuloilman painetta. Jos sumu on liian hienoa, alenna ilmanpainetta.

6. Kuvion kokoa voidaan pienentää säätämällä venttiiliä (5).
7. Pidä ruiskua kohtisuorassa ruiskutettavaan pintaan nähden. Kaarevat liikkeet tai ruiskun kallistaminen saattavat aiheuttaa epätasaisen jäljen.
8. Suositeltava ruiskutusetäisyys on 150 - 200 mm.
9. Ruiskuta ensin reunat. Peitä jokaisella vedolla vähintään puolet edellisellä vedolla maalatusta alueesta. Liikuta ruiskua tasaisesti.
10. Katkaise ilmansyöttö ja vapauta paine aina, kun ruiskua ei käytetä.

Ilmanvirtausventtiili (15)

1. Jos laitteessa on ilmanvirtausventtiili (15), ilmanpainetta voidaan alentaa kiertämällä säätövipua pienemmälle.

Ennaltaehkäisevä huolto

1. Katkaise ilmansyöttö ja vapauta paine, tai irrota mahdollinen pikaliitaintä.
2. Tyhjennä pinnoitusaine sopivaan astiaan ja puhdista laite mielellään ruiskunpesukoneessa.
3. Irrota ja puhdista ilmasuutin. Jos pinnoitusaine on tukkinut suuttimen reiät, puhdista ne hammastikulla. Älä

- käytä teräslankaa, sillä se saattaa vahingoittaa kantta ja vääristää suihkukuviota.
4. Varmista, että neulan pää on puhdas eikä siinä ole vaurioita. Kuivunut maali saattaa vääristää ruiskutuskuvion.
5. Voitelu – Öljyä pultti/ruuvi (6), neula (7) ja ilmaventtiili (11) päivittäin.

Osien vaihtaminen

Suutin (2) ja neula (7) – Irrota osat seuraavassa järjestyksessä: 10, 8, 7, 1 ja 2. Vaihda kuluneet ja vialliset osat ja asenna osat paikalleen käänteisessä järjestyksessä. Suuttimen (2) suositeltava kiristystiukkuus on 17-20 Nm.

Päällyskotelo – Irrota osat 10, 8, 7. Ruuvaa kotelo (4) irti. Asenna uusi kotelo sormitiukkuuteen. Asenna osat 7, 8 ja 10 paikalleen ja kiristä kotelo (4) ruuviavaimella tarpeeksi tiiviisti, mutta kuitenkin siten, että neula pääsee liikkumaan vapaasti. Voitele ruiskuöljyllä.

Ilmaventtiili – Irrota osat 6 ja 12. Kierrä venttiiliyksikkö irti. Kokoa laite ja kiinnitä jousi venttiiliin päähän.

Levitysventtiili (viuhka) – Varoitus: Varmista aina ennen venttiilin kiinnittämistä runkoon, että venttiili on kokonaan auki, kiertämällä ruuvia kokonaan vastapäivään.

Ilmasuuttimen valinta

Perehdy pinnoitusaineiden valmistajien suosituksiin tai lue ohjeet ITW Finishing UK: www.itweuropeanfinishing.com

Lisävarusteet

Yleisruuviavain – tilausnumero SPN-5

Puhdistusharja – tilausnumero 4900-5-1-K3

Huoltosarja – tilausnumero GTi-416, ilmoita suuttimen koko tarvittaessa (esim. GTi-416-14)

Painemittarin liitin – tilausnumero GA-515

Kahvasäädin – tilausnumero DVR-501

Voiteluaine – tilausnumero GL-1-K10



TURVAVAROITUKSIA



Tulipalo ja räjähdys

Liuottimet ja pinnoitteet voivat olla erittäin tulenarkoja ja syttyvät helposti ruiskutettaessa. **Perehdy AINA pinnoitusaineen valmistajan ohjeisiin sekä terveydelle vaarallisten aineiden käyttöä (COSHH) koskeviin ohjeisiin ennen laitteen käyttöä.**



Käyttäjien on noudatettava kaikkia paikallisia ja kansallisia normeja ja vakuutusyhtiöiden vaatimuksia, jotka koskevat tuuletusta, palovaroitointia sekä työalueiden käyttöä, huoltoa ja hoitoa.



Toimitettu laite **EI** sovi käytettäväksi halogenoitujen hiilivetyjen kanssa.

Nesteen ja/tai ilman kulkiessa putkien ja letkujen läpi voi syntyä staattista sähköä. Riskin poistamiseksi on varmistettava ruiskutuslaitteiden ja ruiskutuskohteen jatkuva maadoitus.

Käyttäjän suojaruuvit



Myrkylliset kaasut – Ruiskutettuina tietyt aineet saattavat olla myrkyllisiä, aiheuttaa ärsytystä tai olla muuten haitallisia terveydelle. Lue aina pakkausten etiketit ja turvaohjeet ennen aineen ruiskuttamista ja noudata suosituksia. Jos et ole varma aineen käyttäytymisestä, ota yhteyttä aineen valmistajaan.



Hengityssuojainten käyttö on suositeltavaa aina ruiskutettaessa. Käytetyn hengityssuojaimen on sovellettava ruiskutettavalle aineelle.

Käytä silmäsuojaimia ruiskutuksen sekä

laitteen puhdistuksen aikana.

Käytä käsineitä ruiskutuksen sekä laitteen puhdistuksen aikana.



Koulutus – Henkilökunnalle on annettava riittävä koulutus, jotta ruiskun käyttö on turvallista.

Väärinkäyttö

Älä suuntaa ruiskua kehon osiin.

Älä ylitä laitteelle suositeltuja turvallisia työpaineita.

Muiden kuin suositeltujen tai alkuperäisten varaosien asentaminen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

Kaikki paineet on eristettävä ja vapautettava laitteesta ennen puhdistus- tai huoltotoimia.

Laitteet tulee puhdistaa ruiskunpesukoneessa. Laitetta ei saa kuitenkaan jättää ruiskunpesukoneen sisälle pitkäksi aikaa pesun jälkeen.

Melutasot

Ruiskujen A-painotteinen melutaso saattaa ylittää 85 dB:iä (A) käytettävästä kokoonpanosta riippuen. Tietoja tarkoista melutasoista annetaan pyydettyäessä. Ruiskutuksen aikana on hyvä käyttää kuulosuojaimia.



NOTES

NOTES



ITW Finishing Systems and Products

Ringwood Road,
Bournemouth,
BH11 9LH,
England.

Tel. No. (01202) 571111

Telefax No. (01202) 581940,

Website address <http://www.itweuropeanfinishing.com>

ITW Oberflächentechnik GmbH & Co. KG

Justus-von-Liebig-Straße 31

63128 Dietzenbach

Tel (060 74) 403-1

Telefax: (060 74) 403300

Website address <http://www.itw-finishing.de>

ITW Surfaces Et Finitions

163-171 avenue des Auréats B.P. 1453

26014 VALENCE CEDEX FRANCE

Tél. (33) 475-75-27-00

Télex 345 719F DVILBIS

Téléfax: (33) 475-75-27-99